

Informações sobre a ajuda “Saimatsu Tasukeai Undou Mimaikin”

A instituição “Shakai Fukushi Kyougikai” de Konan-shi realizará em **dezembro** a
“Campanha de ajuda do fim de ano”.

Esta obra assistencial distribuirá dinheiro de doações de todos que cooperaram com a arrecadação de fundos para auxílio às pessoas com dificuldades financeiras, que se inscreverem e forem aprovadas, conforme os critérios de avaliação.

Aqueles que desejarem receber a ajuda, deverão verificar as informações abaixo antes de se inscreverem.

1. Crítérios para se inscrever para receber a ajuda:

Ser morador da cidade e estar com dificuldades financeiras, a soma total da renda de todos os membros da família tem que ser inferior aos valores descritos abaixo :

| | |
|---|--|
| Chefe familiar sem dependentes: Renda mensal total de até 85.000 ienes | Chefe familiar e 2 dependentes: Renda mensal total de até 200.000 ienes |
| Chefe familiar e 1 dependente: Renda mensal total de até 170.000 ienes | A partir do 3º dependente: Renda mensal total de até 200.000 ienes mais 30.000 ienes por dependente |

※Permitido somente uma inscrição por família.

※Na renda familiar está incluído: Salário bruto (não é o valor líquido), pensão pública, renda de todas as pessoas que moram no mesmo domicílio, remessas recebidas de familiares / parentes, pensão alimentícia, compensação monetária, etc.

※Obs.: Os subsídios públicos como “**Jidō FuyōTeate e/ou JidōTeate**” (ajuda de mãe/pai solteiro e/ou ajuda do leite) não serão incluídos no valor da renda.

※Pessoas que estiverem recebendo a ajuda de subsistência “seikatsu hogo” não podem solicitar esta ajuda.

2. Como solicitar a ajuda

(1) Retire o formulário de inscrição no escritório da instituição “Shakai Fukushi Kyougikai de Konan-shi” **a partir de 03 de outubro (segunda-feira)**.

(Também é possível o download do formulário pelo website da instituição) .

※Caso tenha dificuldade em obter o formulário, entre em contato conosco pelo telefone abaixo.

(2) Preencha o formulário e entregue no escritório até o dia **30 de novembro (quarta-feira)**.

Caso envie pelo correio, o prazo para a entrega é o mesmo, o carimbo do correio tem que ser até o dia 30 de novembro.

(3) **Qualquer** um dos comprovantes de renda abaixo devem ser anexados ao formulário de inscrição:

① Rendimentos salariais: cópia dos dois últimos holerites (preencher a média dos dois meses no formulário de inscrição).

② Renda de pensão: cópia da última notificação de depósito (preencher a média de dois meses no formulário de inscrição).

③ Caso não tenha renda: comprovante de renda “shotoku shoumeisho” do ano anterior, ou comprovante de término do contrato de trabalho “rishoku shoumeisho”, etc..

3. Sobre o processo de aprovação

(1) Será decidido com base na avaliação do formulário de inscrição apresentado, considerando a situação dos membros do agregado familiar, etc..

※As solicitações rejeitadas, serão notificadas.

(2) O valor da ajuda varia de acordo com o total arrecadado das doações e o número de inscritos aprovados, etc. (No ano passado, a ajuda variou entre **8.000 ienes e 16.000 ienes por família.**)

(3) As famílias aprovadas receberão a ajuda no final de dezembro.

O responsável do bem-estar social, ou um membro do comitê infantil responsável pela área em que mora irá visitá-lo e entregará o dinheiro em mãos.

《Informações e inscrições》

Junta “Konan-shi Kyoudou Bokin linkai” (dentro da instituição “Konan-shi Shakai Fukushi Kyougikai”)

End.: Konan-shi Chuou 1-1 TEL. 0748-72-4102

Formulário de inscrição para a “Campanha de ajuda do fim de ano” (2022)
 Ao Diretor da Junta “Konan-shi Kyoudou Bokin Inkai”

(Instituição Konan-shi Shakai Fukushi Kyougikai)

Depois de concordar com os itens a seguir, solicitarei a ajuda.

○Informar-me e fornecer dados pessoais às instituições administrativas, aos responsáveis do bem-estar social e aos membros do comitê infantil da minha área, na medida do necessário para o processo de aprovação.

○Se a inscrição contiver informações falsas, a solicitação será rejeitada.

1. Conteúdo do Solicitante

Data da inscrição: Ano

Mês

Dia

| | | | | | | |
|----------|---|--------|--------------------|----------------|-------|-----|
| Furigana | Leitura do nome em Hiragana | | Data de nascimento | Ano | Mês | Dia |
| Nome | | | (idade) | (| anos) |) |
| Endereço | Konan-shi | | | | | |
| | Nome do prédio/condomínio : | | | número do apto | | |
| Telefone | — — | e-mail | @ | | | |
| | ※Por favor, um número de telefone que com certeza possa ser contactado. | | | | | |

2. Composição do agregado familiar e situação dos rendimentos

| Relaciona- mento | nome | Idade | Ocupação | Detalhes de renda (salário, pensão, etc.) | Valor da renda (mensal) |
|---------------------------------|------|-------|----------|--|----------------------------|
| Solici- tante | | | | | ienes |
| | | | | | ienes |
| Outros rendimentos (Detalhes:) | | | | | ienes |
| Renda familiar total | | | | | ienes |

3. Pontos para verificação

| |
|---|
| 1. Gostaria de receber doação de alimentos ? (consulte o orientador) <input type="checkbox"/> Gostaria (※Mesmo que o pedido da ajuda seja rejeitado, ainda é possível receber a doação de alimentos) |
| 2. Gostaria de receber informações quando houver Campanhas de ajuda da Instituição? <input type="checkbox"/> Gostaria |